AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL
Grundschulsprengel Eppan

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE
Circolo di scuola primaria Appiano

DEKRET

Nr. 119

GEGENSTAND:

Ankauf und Lieferung von Bibliotheksbüchern für die Grundschulen St. Michael, St. Pauls und Missian

Auftragnehmer: Buchhandlung Alte Mühle KG

Beauftragungsbetrag: Euro 1.480,00 zzgl. 19,19€ MwSt.

Nach Einsichtnahme in das GVD 36/2023 (nachfolgend „Vergabekodex“);

Nach Einsichtnahme in das LG 16/2015 (Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe);

Festgestellt, dass die Vergabestelle "Grundschulsprengel Eppan" (nachfolgend „Vergabestelle“) aufgrund ihrer rechtlichen Natur und der von ihr ausgeübten Tätigkeit als eine auftraggebende Verwaltung (im Sinne des Art. 1 Abs. 1 lit. q) der Anlage I.1 des GvD 36/2023) anzusehen ist und daher den Bestimmungen im Bereich der öffentlichen Vergaben und insbesondere dem GVD 36/2023 (Kodex der öffentlichen Verträge) sowie dem LG 16/2015 (Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe) unterliegt;

DECRETO

Datum/Data: 26.10.2026

OGGETTO:

Acquisto e consegna di libri per le biblioteche delle scuole elementari di San Michele, San Paolo e Missiano

Appaltatore: Buchhandlung Alte Mühle KG

Importo di affidamento: euro 1.480,00 Più 19,19€ IVA

Visto il Dlgs 36/2023 (di seguito "Codice degli appalti");

Vista la LP 16/2015 (Disposizioni sugli appalti pubblici);

Constatato che la stazione appaltante "Circolo primario in lingua tedesca di Appiano sulla strada del vino" (di seguito la "stazione appaltante"), in virtù della sua natura giuridica e dell'attività da essa svolta è da considerarsi un'amministrazione aggiudicatrice (ai sensi dell’art. 1, co. 1, let. q) dell’allegato I.1 D.lgs. 36/2023) e che pertanto la stazione appaltante è soggetta alla normativa in materia di appalti pubblici ed in particolare al Dlgs 36/2023 (Codice dei contratti pubblici) e alla LP 16/2015 (Disposizioni sugli appalti pubblici);

Nach Einsichtnahme in das GVD 81/2008 „Einheitstext der Arbeitssicherheit";

Visto il Dlgs. 81/2008 "Testo Unico Sicurezza sul Lavoro";

Festgehalten, dass die Vergabestelle beabsichtigt, die im Betreff genannte Leistung zu beauftragen, da der Ankauf von Bibliotheksbüchern der Erweiterung und Aktualisierung des bestehenden Bibliotheksbestandes sowie der Bereitstellung eines vielfältigen, altersgerechten und zeitgemäßen Literaturangebotes dient. Die Bücher fördern insbesondere die Lese- und Sprachkompetenz, das Textverständnis sowie die Freude am Lesen. Gleichzeitig unterstützen sie das selbstständige Lernen, die Informationsbeschaffung und die individuelle Förderung der Schüler. Sie können sowohl im Unterricht als auch im Rahmen der schulischen Leseförderung eingesetzt werden und tragen zur Erweiterung und qualitativen Verbesserung des Bildungsangebotes bei. Die Beschaffung erfolgt unter Beachtung der Grundsätze der Wirtschaftlichkeit, Sparsamkeit und Zweckmäßigkeit. Das Rotationsprinzip wird angewandt.;

Dato atto, che la stazione appaltante intende appaltare la prestazione indicata in oggetto, in quanto L'acquisto di libri per la biblioteca serve ad ampliare e aggiornare la collezione esistente e a fornire una gamma di letteratura diversificata, adeguata all'età e contemporanea. I libri promuovono in particolare le competenze di lettura e linguistiche, la comprensione del testo e il piacere della lettura. Allo stesso tempo, supportano l'apprendimento autonomo, la ricerca di informazioni e il sostegno individuale degli studenti. Possono essere utilizzati sia in classe che nell'ambito di programmi scolastici di promozione della lettura e contribuiscono ad ampliare e migliorare la qualità dell'offerta formativa. L'acquisizione viene effettuata secondo i principi di efficienza, economicità e adeguatezza. Viene applicato il principio di rotazione.;

Festgehalten, dass derzeit keine aktiven AOV-Vereinbarungen und auch keine Consip-Rahmenvereinbarungen bestehen, auf der Webseite der AOV keine Richtpreise veröffentlicht sind und auch auf dem EMS gibt es keine aktiven Zulassungsbekanntmachungen zu diesen anzukaufenden Leistungen, weshalb die Vergabestelle beabsichtigt, selbstständig das entsprechende Vergabeverfahren abzuwickeln;

Considerato che non sono attive convenzioni ACP né convenzioni-quadro Consip, non esistono prezzi di riferimento pubblicati dall'ACP e non esistono sul MEPAB bandi di abilitazione attivi relativamente alle prestazioni in oggetto e che pertanto la stazione appaltante intende svolgere autonomamente la relativa procedura di affidamento;

Festgehalten, dass gemäß „APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 10" das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen wird, da (i) der Vertragswert unter Euro 140.000 für Dienstleistungen und Lieferungen bzw. unter Euro 500.000 für Bauaufträge liegt und (ii) der einzige Projektverantwortliche keine anderweitige Beurteilung vorgenommen hat;

Dato atto, che ai sensi della "Linea Guida PAB n. 10" l'assenza di un interesse transfrontaliero certo è presunta, in quanto (i) l'importo del contratto da affidare è inferiore all'importo di euro 140.000 per servizi e forniture ovvero inferiore a euro 500.000 per lavori e (ii) il responsabile unico del progetto non ha eseguito una valutazione diversa;

Für angebracht erachtet, eine direkte Beauftragung im Sinne des LG 16/2015 zu vergeben;

Ritenuto di poter procedere mediante affidamento diretto ai sensi della LP 16/2015;

Nach Einsichtnahme in die Angebote 5687, 5649 und 5650 vom 22.10.2026 und 14.10.2026, Prot. Nr. 2454/2026, mit einem Gesamtbetrag in Höhe von Euro 1.480,00 (teilweise MwSt. frei lt. Art. 74, teilweise zzgl. MwSt. 22%), das von Buchhandlung Alte Mühle KG, MwSt. 03076190218 vorgelegt wurde;

Visto le offerte dd. 22.10.2026 e dd. 14.10.2026 n. 5687, 5649 e 5650, n.prot. 2454/2026, con un importo totale di euro 1.480,00 (esente IVA Art. 74, parzialmente più IVA del 22%), che veniva presentata da Buchhandlung Alte Mühle KG, Part. IVA. 03076190218;

Festgehalten, dass die einzige Projektverantwortliche die Angemessenheit des angebotenen Betrages festgestellt hat, indem 2 qualifizierte Unternehmen (Alte Mühle, MwSt. 03076190218 und Buchladen Lana, MwSt. 00575370218), die auch im telematischen Verzeichnis der Provinz Bozen eingetragen sind, zur Abgabe eines Kostenvoranschlages eingeladen wurden, und von den 2 abgegebenen Angeboten das oben genannte preis-leistungsmäßig das interessantere Angebot aufweist, da mehr Buchtitel lieferbar sind. ;

Si dà atto che l'unica responsabile del progetto ha accertato la congruità dell'importo offerto, invitando a presentare un preventivo due imprese qualificate (Alte Mühle, P.IVA 03076190218, e Buchladen Lana, P.IVA 00575370218), entrambe iscritte all'elenco telematico della Provincia di Bolzano; tra le due offerte pervenute, quella sopra indicata risulta la più interessante sotto il profilo del rapporto qualità-prezzo, in quanto consente la fornitura di un maggior numero di titoli.;

Festgehalten, dass die/der einzige Projektverantwortliche das Angebot auch in technischer Hinsicht bewertet hat und als angemessen erachtet hat;

Constatato che l'offerta è stata valutata dalla/dal responsabile unico del progetto anche sotto l'aspetto tecnico ed è risultata congrua;

Daher festgehalten, dass die gegenständliche Auftragserteilung an den genannten Wirtschaftsteilnehmer als zweckmäßig erachtet wird;

Dato quindi atto che il conferimento dell'incarico in oggetto al suindicato operatore economico risulta opportuno;

Festgehalten, dass der Grundsatz der Rotation gemäß den Vorgaben der APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4 angewandt wird;

Constatato che il principio di rotazione come previsto dalla Linea Guida PAB n. 4 è stato applicato;

Festgehalten, dass gemäß Art. 28 Abs. 2 LG 16/2015 der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt werden kann, da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen von ein und demselben Wirtschaftsteilnehmer durchgeführt werden müssen, nachdem diese Leistungen eng miteinander verbunden sind; und dass es sich außerdem beim Auftragswert bereits um einen niedrigen Betrag handelt, weshalb die Aufteilung in Lose zu zusätzlichem Verwaltungsaufwand führen würde aber nicht zur Förderung einheitlicher Wettbewerbsbedingungen für kleine und mittlere Unternehmen gemäß Art. 28 Abs. 2 LG 16/2015;

Precisato che ai sensi dell’art. 28, co. 2, L.P. 16/2015, l’appalto non può essere suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro; e che, inoltre, il valore dell'appalto è già esiguo, motivo per cui la suddivisione in lotti comporterebbe ulteriori oneri amministrativi ma non la promozione di condizioni di concorrenza paritarie per le piccole e medie imprese i sensi dell’art. 28, co. 2, L.P. 16/2015;

Nach Einsichtnahme in die Vertragsunterlagen, die integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die Bedingungen und Klauseln enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Zuschlagsempfänger regeln;

Vista la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni e le clausole che disciplinano il rapporto contrattuale con l'aggiudicatario;

Festgehalten, dass der/die Unterfertigte über die notwendigen Befugnisse verfügt, um die Vergabestelle gegenüber Dritten zu verpflichten und die gegenständliche Maßnahme zu erlassen.

Dato atto, che il/la sottoscritto/a dispone dei necessari poteri per vincolare la Stazione appaltante nei confronti di terzi e per emettere il presente provvedimento.

entscheidet der/die Unterfertigte

il/la sottoscritto/a determina

1. Buchhandlung Alte Mühle KG, MwSt. 03076190218 mit der Leistung „Ankauf und Lieferung von Bibliotheksbüchern für die Grundschulen St. Michael, St. Pauls und Missian", über einen Betrag in der Höhe von Euro 1.480,00 (teilweise MwSt. frei lt. Art. 74, teilweise zzgl. MwSt. 22%) zu beauftragen.

1. Di incaricare Buchhandlung Alte Mühle KG, Part. IVA. 03076190218 dell'espletamento della prestazione "Acquisto e consegna di libri per le biblioteche delle scuole elementari di San Michele, San Paolo e Missiano" per un importo di euro 1.480,00 (teilweise MwSt. frei lt. Art. 74, teilweise zzgl. MwSt. 22%).

2. Die Vertragsunterlagen zu genehmigen, die wesentlichen und integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die wesentlichen Bedingungen enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Zuschlagsempfänger regeln und dabei auch die Bestimmungen betreffend einer eventuellen Preisrevision sowie Vorschusszahlung vorsehen.

2. Di approvare la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante e essenziale del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni essenziali che disciplinano il rapporto contrattuale con l'aggiudicatario prevedendo anche le disposizioni riguardanti la eventuale revisione dei prezzi e l'anticipazione del prezzo.

3. Gemäß Art. 36 Abs. 1 LG 16/2015 muss für die gegenständliche Beauftragung keine Sicherheit geleistet werden, da der Vertragspreis unter Euro 40.000 liegt.

3. Ai sensi dell'art. 36 co. 1 LP 16/2015 per l'affidamento in oggetto non deve essere fornita alcuna garanzia, poiché l'importo contrattuale è inferiore a euro 40.000.

4. Festzuhalten, dass Hannes Unterkofler, in der Eigenschaft als Schulführungrkaft, ermächtigt ist, diesen Vertrag zu unterzeichnen.

4. Di dare atto, che Hannes Unterkofler, in qualità di Dirigente scolastico è autorizzato/a a firmare il contratto in oggetto.

5. Den entsprechenden Vertrag in elektronischer Form mittels Austausches von Handelskorrespondenz abzuschließen.

5. Di stipulare il relativo contratto in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza.

6. Die Kontrollen über die Erfüllung der allgemeinen und besonderen Anforderungen gemäß Art. 32 LG 16/2015 und gemäß „APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4" vorzunehmen (Bei

6. Di effettuare i controlli relativi al possesso dei requisiti di ordine generale e speciale ai sensi dell'art. 32, LP 16/2015 e secondo la "Linea guida PAB n. 4" (Per affidamenti a operatori

Vergaben bis zu den in Art. 26 Abs. 1 Buchstaben a) und b) LG 16/2015 genannten Schwellenwerten an Wirtschaftsteilnehmer, die im telematischen Verzeichnis laut Art. 27 Abs. 5 LG 16/2015 eingetragen sind, ist die Vergabestelle von der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen befreit).

economici iscritti nell'elenco telematico di cui all'art. 27, co. 5, LP 16/2015 fino alle soglie di cui all'art. 26, co. 1, lettere a) e b) LP 16/2015, la stazione appaltante è esonerata dalla verifica dei requisiti di partecipazione).

7. Festzuhalten, dass Julia Oberhammer die/der einzige Projektverantwortliche für die Abwicklung des Auftrages ist.

7. Di dare atto che Julia Oberhammer è la/il responsabile unico del progetto per lo svolgimento dell'incarico.

8. Festzuhalten, dass die Verfügbarkeit der für den gegenständlichen Auftrag notwendigen Geldmittel gegeben ist.

8. Di dare atto, che sussiste la disponibilità dei fondi necessari per l'affidamento in oggetto.

9. Festzuhalten, dass nach überprüfter Leistungserbringung die Liquidierung ohne weitere Verwaltungsmaßnahme vorgenommen wird.

9. Constatato che successivamente alla verifica della regolare esecuzione della prestazione, si procederà alla liquidazione senza necessità di ulteriore provvedimento.

10. Vorzusehen, dass diese Maßnahme auf der Website dieser Vergabestelle in der Sektion "Transparente Verwaltung" zum Zwecke der allgemeinen Kenntnisnahme veröffentlicht wird und dass das Ergebnis im Informationssystem für öffentliche Aufträge veröffentlicht wird.

10. Di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa stazione appaltante nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.

11. Die/Der diese Maßnahme Unterzeichnende erklärt im Bewusstsein der Bestimmungen von Art. 76 des D.P.R. 445/2000 und der strafrechtlichen Sanktionen, die im Falle falscher Erklärungen verhängt werden können, sowie den Folgen von Art. 75 desselben D.P.R. und von Art. 20 Abs. 5 des GVD 39/2013, dass sie/er sich im Hinblick auf das gegenständliche Vergabeverfahren gemäß Art. 16 des GVD 36/2023 in keinem, auch nur potenziellen, Interessenkonflikt befindet.

11. La/Il firmataria/o del presente provvedimento, consapevole di quanto previsto dall'art. 76 del D.P.R. 445/2000 e delle sanzioni penali che possono essere comminate in caso di dichiarazioni mendaci, nonché delle conseguenze dell'art. 75 del medesimo D.P.R. e dall'art. 20, comma 5 del Dlgs 39/2013, dichiara di non trovarsi in alcun conflitto di interessi, anche potenziale, rispetto alla presente procedura di appalto ai sensi dell'art. 16 Dlgs 36/2023.

--*--

Gegen die vorliegende Maßnahme kann bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen, innerhalb der Frist von 30 Tagen ab Kenntnisnahme Rekurs eingebracht werden.

Avverso il presente provvedimento può essere presentato ricorso al Tribunale Amministrativo regionale, Sezione Autonoma di Bolzano entro il termine di 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

- Unterschrift - **- Firma -**

Hannes Unterkofler

Schulführungrkaft **Dirigente scolastico**